

OBRAZAC A

ZAHTJEV ZA IZVOĐENJE DOKAZA

(članak 5. Uredbe (EU) 2020/1783 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o suradnji između sudova država članica u izvođenju dokaza u građanskim ili trgovačkim stvarima (izvođenje dokaza) ⁽¹⁾)

1. Referentni broj suda podnositelja zahtjeva :

2. Sud podnositelj zahtjeva:

2.1. Naziv:

2.2. Adresa:

2.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

2.2.2. Mjesto i poštanski broj:

2.2.3. Zemlja:

2.3. Telefon :

2.4. Telefaks : (*)

2.5. E-adresa:

3. Sud primatelj zahtjeva:

3.1. Naziv:

3.2. Adresa:

3.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

3.2.2. Mjesto i poštanski broj:

3.2.3. Zemlja:

3.3. Telefon :

3.4. Telefaks : (*)

3.5. E-pošta:

4. U predmetu tužitelja/predlagatelja (ili više njih) ⁽²⁾

4.1. Naziv:

4.2. Adresa:

4.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

4.2.2. Mjesto i poštanski broj:

4.2.3. Zemlja:

4.3. Telefon (*)

4.4. Telefaks (*)

4.5. E-adresa : (*)

5. Zastupnici tužitelja/predlagatelja

5.1. Naziv:

5.2. Adresa:

5.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

5.2.2. Mjesto i poštanski broj:

5.2.3. Zemlja:

5.3. Telefon :

5.4. Telefaks : (*)

5.5. E-adresa:

6. Protiv tuženika/suprotne stranke (ili više njih) (3)

6.1. Naziv:

6.2. Adresa:

6.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

6.2.2. Mjesto i poštanski broj:

6.2.3. Zemlja:

6.3. Telefon : (*)

6.4. Telefaks : (*)

6.5. E-adresa: (*)

7. Zastupnici tuženika/suprotne stranke

7.1. Naziv:

7.2. Adresa:

7.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

7.2.2. Mjesto i poštanski broj:

7.2.3. Zemlja:

7.3. Telefon :

7.4. Telefaks (*)

7.5. E-adresa:

8. Prisutnost i sudjelovanje stranaka

8.1. Stranke i njihovi zastupnici, ako postoje, prisustvovat će izvođenju dokaza:

8.2. Zahtijeva se sudjelovanje stranaka i njihovih zastupnika, ako postoje:

8.3. Ako će izvođenju dokaza prisustvovati stranka ili njezin zastupnik, potrebno je osigurati tumačenje na sljedeće jezike:

bugarski(bg)

češki(cs)

danski(da)

njemački(de)

grčki(el)

engleski(en)

španjolski(es)

estonski(et)

finski(fi)

francuski(fr)

hrvatski(hr)

mađarski(hu)

talijanski(it)

litavski(lt)

latvijski(lv)

malteški(mt)

nizozemski(nl)

poljski(pl)

portugalski(pt)

rumunjski(ro)

slovački(sk)

slovenski(si)

švedski(sv)

Drugi

Please specify:

9. Prisutnost i sudjelovanje predstavnika suda podnosioca zahtjeva:

9.1. Predstavnici će prisustvovati izvođenju dokaza:

9.2. Zahtijeva se sudjelovanje predstavnika: ⁽⁴⁾

9.2.1. Ime i prezime:

9.2.2. Zvanje:

9.2.3. Dužnost:

9.2.4. Zadaća:

9.3. Ako će izvođenju dokaza prisustvovati predstavnik suda podnositelja zahtjeva, potrebno je osigurati tumačenje na sljedeće jezike:

bugarski(bg)

češki(cs)

danski(da)

njemački(de)

grčki(el)

engleski(en)

španjolski(es)

estonski(et)

finski(fi)

francuski(fr)

hrvatski(hr)

mađarski(hu)

talijanski(it)

litavski(lt)

latvijski(lv)

malteški(mt)

nizozemski(nl)

poljski(pl)

portugalski(pt)

rumunjski(ro)

slovački(sk)

slovenski(si)

švedski(sv)

Drugi

10. Priroda i sadržaj predmeta te kratak opis činjeničnog stanja (u prilogu, prema potrebi):

11. Izvođenje dokaza koje treba obaviti

11.1. Opis izvođenja dokaza koje treba obaviti (u prilogu, prema potrebi):

11.2. Saslušanje svjedoka:

11.2.1. Ime i prezime:

11.2.2. Datum rođenja, ako je dostupan:

11.2.3. Adresa:

11.2.3.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

11.2.3.2. Mjesto i poštanski broj:

11.2.3.3. Zemlja:

11.2.4. Telefon (*)

11.2.5. Telefaks : (*)

11.2.6. E-adresa : (*)

11.2.7. Pitanja koja treba postaviti svjedoku ili činjenično stanje o kojemu će biti saslušan (u prilogu, prema potrebi):

11.2.8. Pravo na uskratu svjedočenja u skladu s pravom države članice suda podnositelja zahtjeva (u prilogu, prema potrebi)

Da

Ne

11.2.9. Molimo saslušanje svjedoka

11.2.9.1. under oath:

11.2.9.2. uz izjavu:

11.2.10. Sve ostale informacije koje sud podnositelj zahtjeva smatra potrebnima (u prilogu, prema potrebi):

11.3. Drugo izvođenje dokaza

11.3.1. dokumenti koje treba pregledati i opis zatraženog izvođenja dokaza (u prilogu, prema potrebi):

11.3.2. predmeti koje treba pregledati i opis zatraženog izvođenja dokaza (u prilogu, prema potrebi):

12. Molimo da zahtjev izvršite

12.1. u skladu s posebnim postupkom (članak 12. stavak 3. Uredbe (EU) 2020/1783) koji je predviđen pravom države članice suda podnositelja zahtjeva te koji je opisan u prilogu

12.2. i/ili upotrebom komunikacijske tehnologije (članak 12. stavak 4. Uredbe (EU) 2020/1783) navedene u obrascu N

12.3. za izvršenje zahtjeva potrebne su sljedeće informacije:

13. Razlozi zbog kojih slanje nije izvršeno putem decentraliziranog IT sustava (članak 7. stavak 4. Uredbe (EU) 2020/1783) . Elektroničko slanje nije bilo moguće zbog: ⁽⁵⁾

poremećaja u radu IT sustava

prirode dokaza

iznimnih okolnosti

Sastavljeno u:

Datum:

Potpis i/ili pečat odnosno elektronički potpis i/ili elektronički pečat:

(¹)SL L 405, 2.12.2020., str. 1

(*)Ova rubrika nije obvezna.

(²)Ako ima više tužitelja/predlagatelja, molimo dostavite informacije kako je navedeno u rubrikama od 4.1. do 4.5.

(³)Ako ima više tuženika/suprotnih stranaka, molimo dostavite informacije kako je navedeno u rubrikama od 6.1. do 6.5.

(⁴)Ako ima više predstavnika, molimo dostavite informacije kako je navedeno u rubrici 9.2.

(⁵)Ova se rubrika primjenjuje samo od datuma početka primjene decentraliziranog IT sustava.